

Статья посвящена лексикографическому описанию ФЕ в вариантном многообразии и речевой динамике, в которой представлена специфика фразеологических трансформаций. Словарное описание контекстуальных употреблений ФЕ направлено на выявление семантико-стилистических возможностей системы. Актуальность и новизна предлагаемой модели словаря заключается в том, что, помимо собственно лексической и фразеологической информации, словарная статья содержит разнообразные сведения о самом предмете или явлении, выраженном ФЕ. Основной задачей словаря фразеологических трансформаций, наряду с фиксирующей, является информативная. Словарь призван способствовать расширению межкультурной коммуникации и успешному межнациональному диалогу.